

Bruselj, 4. december 2025
(OR. en)

15930/25

ATO 83
CONOP 84

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

| | |
|--------------|---|
| Pošiljatelj: | Generalni sekretariat Sveta |
| Prejemnik: | Odbor stalnih predstavnikov/Svet |
| Zadeva: | Sklep Sveta o odobritvi sklenitve Sporazuma med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo (Euratom) in Organizacijo Korejskega polotoka za energetski razvoj (KEDO) s strani Evropske komisije – sprejetje |

1. Organizacija Korejskega polotoka za energetski razvoj (v nadaljnjem besedilu: KEDO) je bila ustanovljena na podlagi sporazuma z dne 9. marca 1995 med vladami Republike Koreje, Japonske in Združenih držav Amerike. Evropska unija (EU) se je 19. septembra 1997 pridružila prek Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) in ostala pogodbenica v devetih zaporednih sporazumih.
2. Deveti sporazum med Euratomom in KEDO je prenehal veljati 31. maja 2024, in v interesu Unije je, da se sklene deseti sporazum z retroaktivnim učinkom od 1. junija 2024. Deseti sporazum velja eno leto in se vsako leto samodejno podaljšuje do 31. maja 2027. V okviru tega sporazuma Euratom finančno ne prispeva v proračun KEDO.
3. Evropska komisija je 10. novembra 2025 predložila priporočilo za sprejetje sklepa Sveta o odobritvi sklenitve desetega sporazuma med Euratomom in KEDO na podlagi člena 101, drugi odstavek, Pogodbe Euratom.

4. Delovna skupina za jedrska vprašanja je o priporočilu razpravljala 13. novembra 2025. Neformalno pisno posvetovanje se je začelo 14. novembra in končalo 21. novembra (dok. 15788/25¹ + ADD 1). Delegacije niso imele ugovorov. Predsedstvo je 1. decembra Delovno skupino za jedrska vprašanja obvestilo o izidu posvetovanja.
5. Svet bo s sklepom odobril sklenitev desetega sporazuma med Euratomom in KEDO s strani Evropske komisije z retroaktivnim učinkom od 1. junija 2024.
6. Coreper bi zato lahko pozval Svet, naj:
 - sprejme besedilo iz dok. 15788/25 + ADD 1 kot točko pod „A“.

¹ Dokument 15788/25, ki ga trenutno pregleduje pravnolingvistična služba, bo delegacijam na voljo pred sejo Coreperja 10. decembra 2025.